

## 2012 订场表格 BOOKING FORM

### 1) 巡回演出 Assembly Shows & Performances:

《小玲的新年》 **Xiao Ling's New Year**

(内容配合国民教育及“全面防卫日”，全年都可订场。 Available throughout the year as part of National Education / Total Defence Day programme.)

观众 Target Audience: 小学和中一、二 Primary and Secondary 1 to 2

时长 Duration: 25 分钟 minutes (周会演出 Assembly show)

语言 Language:  华语 Mandarin  英语 English \*请选其一 Please select one

日期 Available Booking Dates: 09/01/2012 – 17/11/2012

收费 Fee: \$1,200 + prevailing GST

---

《我要上天的那一晚》 **Day I Met The Prince**

(郭宝昆节 2012 节目之一 Part of Kuo Pao Kun Festival 2012)

观众 Target Audience: 小学四到六年级和中一到中二 Primary 4 to 6 and Secondary 1 to 2 (只限 200 名 Maximum 200)

时长 Duration: 1 小时 hour

语言 Language: 华语 Mandarin

日期 Available Booking Dates: 06/02/2012 – 14/11/2012

收费 Fee: \$1,200 + prevailing GST

---

《借东风》 **Calling The East Wind**

(郭宝昆节 2012 节目之一 Part of Kuo Pao Kun Festival 2012)

观众 Target Audience: 小学五到六年级和中学 Primary 5 to 6 and Secondary (只限 200 名 Maximum 200)

时长 Duration: 1 小时 hour

语言 Language: 华语 Mandarin

日期 Available Booking Dates: 06/02/2012 – 17/11/2012

收费 Fee: \$1,200 + prevailing GST

---

《故事擂台校园大挑战》 **The Great Campus Story Challenge**

观众 Target Audience: 小学和中学 Primary and Secondary

时长 Duration: 40 分钟 minutes (周会演出 Assembly show)

语言 Language:  华语 Mandarin  英语 English \*请选其一 Please select one

日期 Available Booking Dates: 03/01/2012 – 17/11/2012

收费 Fee: \$1,200 + prevailing GST

---

《课本故事屋》 **Textbook Storytelling**

观众 Target Audience: 小学二、三年级 Primary 2 to 3 (只限 100 名 Maximum 100)

时长 Duration: 1 小时 hour

节目 Programme:  《和书一起飞》  《红山的传说》 \*请选其一 Please select one

语言 Language: 华语 Mandarin

日期 Available Booking Dates: 16/01/2012 – 14/11/2012

收费 Fee: \$1,200 + prevailing GST

---

## 2) 工作坊 Workshops:

“故事擂台校园” 工作坊 **The Great Campus Story Challenge Workshop**

对象 Target Audience: 小学和中学 Primary and Secondary (每班人数只限 30 名 Maximum 30 per class)

课程时限 Course Duration: 4 节、每节 2 小时 4 lessons, 2 hours each

语言 Language:  华语 Mandarin  英语 English \*请选其一 Please select one

日期 Available Booking Dates: 03/01/2012 – 17/11/2012

收费 Fee: \$900 + prevailing GST

---

“Gaga 音乐剧” 工作坊 **Musical Gaga Workshop**

对象 Target Audience: 中学、初院、工艺学院及理工学院 Secondary, Junior College, ITE and Polytechnic Level (30 至 50 名 30 to 50)

课程时限 Course Duration: 4 节、每节 2 小时 4 lessons, 2 hours each

语言 Language: 华语 Mandarin

日期 Available Booking Dates: 03/01/2012 – 17/11/2012

收费 Fee: 每位学生 \$50 (包含 GST) \$50 per student (inclusive of GST)

---

“形体表达” 工作坊 **Body-Mind Movement Workshop**

对象 Target Audience: 中学、初院、工艺学院及理工学院 Secondary, Junior College, ITE and Polytechnic Level (15 至 25 名 15 to 25)

课程时限 Course Duration: 4 节、每节 2 小时 4 lessons, 2 hours each

语言 Language: 华语 Mandarin

日期 Available Booking Dates: 03/01/2012 – 17/11/2012

收费 Fee: \$900 + prevailing GST

---

请将订场表格传真或电邮给我们。 **Please fax or email your Booking Form to us.**

实践剧场教育工程


**The Theatre Practice Education Project**

155 Waterloo Street #02-08 Stamford Arts Centre S(187962)

电话 Tel: 6337 2525 传真 Fax: 6337 0779

网站 Website: [www.practice.org.sg](http://www.practice.org.sg) 部落格 Blog: <http://blog.omy.sg/ttp>

电邮 Email: [TPEducation@practice.org.sg](mailto:TPEducation@practice.org.sg)

 [thetheatrepractice](https://www.facebook.com/thetheatrepractice) 实践剧场

学校 <b>School:</b>	负责老师 <b>Teacher-in-charge:</b>
地址 <b>Address:</b>	
联络电话 <b>Tel/HP:</b>	传真号码 <b>Fax:</b>
电邮 <b>Email:</b>	
订场日期 <b>Performance Date:</b>	学生集合时间 <b>Students seating time:</b>  演出开始时间 <b>Performance start time:</b>
观众人数 <b>Audience Size:</b>	学生年级 <b>Students Level:</b>
<p><b>细节和条例 Terms and Conditions</b></p> <p>*未经允许，不可以在演出或工作坊进行期间录影或录音。 There is to be no video or sound recording of the show/workshop by the school, without prior permission obtained.</p> <p>*学校单方面取消演出或工作坊，七天前通知者，必须支付一半费用；24小时前通知者，必须支付全部费用。 Any cancellation of show/workshop by the school within 7 days' notice is subjected to 50% charge and any cancellation within 24 hours is subjected to a 100% charge. The charge will be based on the total cost of the show/workshop booked.</p> <p>*请签名表示同意以上细节和条例。Kindly sign Booking form upon agreement of all Terms and Conditions.</p>	<p>_____</p> <p>学校认证印章/负责老师签名/日期 <b>School stamp/Signature/Date</b></p>
<p><b>注 Note:</b></p> <p>实践教育工程已纳入国家艺术理事会 2012 年艺术教育计划（除了“形体表达”工作坊）。校方可使用新加坡赛马博彩管理局艺术津贴来支付被纳入的项目费用（高达 50%）。The Theatre Practice Education Project school performances and workshops are endorsed by the National Arts Council's Arts Education Programme 2012, <u>except</u> for Body-Mind Movement Workshop. Endorsed programmes are eligible for Tote Board Arts Grant with a subsidy of up to 50%.</p>	<p style="text-align: right;"><b>FOR OFFICIAL USE</b></p> <p><b>Booking confirmed by</b> <b>Officer-in-charge:</b> _____ <b>Signature:</b> _____ <b>Date of Confirmation:</b> _____ <b>Remarks:</b> _____ _____</p>